Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2026/2057

18.9.2026

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2026/2057

zo 17. septembra 2026,

ktorým sa k rybolovným kvótam na rok 2026 pridávajú určité množstvá zadržané v roku 2025 podľa článku 4 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok ([1]), a najmä na jeho článok 4 ods. 2,

keďže:

(1) Podľa článku 4 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96, v prípade určitých skupín rýb, ktoré sú predmetom analytického celkového prípustného úlovku, členský štát, ktorému bola pridelená príslušná kvóta, môže požiadať Komisiu – do 31. októbra roku, v ktorom sa uplatňuje daná kvóta – o zadržanie maximálne 10 % z tejto kvóty s tým, že sa presunie do nasledujúceho roka.

(2) Nariadeniami Rady (EÚ) 2024/2903 ([2]), (EÚ) 2025/202 ([3]) a (EÚ) 2025/219 ([4]) sa stanovujú rybolovné kvóty pre určité populácie rýb na rok 2025 a vymedzuje sa, na ktoré populácie sa môžu vzťahovať opatrenia stanovené v nariadení (ES) č. 847/96.

(3) Nariadeniami Rady (EÚ) 2025/2454 ([5]), (EÚ) 2026/249 ([6]) a (EÚ) 2026/266 ([7]) sa stanovujú rybolovné kvóty pre určité populácie rýb na rok 2026.

(4) Niektoré členské štáty pred 31. októbrom 2025 požiadali, aby sa časť ich kvót na rok 2025 pre určité populácie rýb zadržala a presunula do roku 2026. Populácie rýb, o ktorých presun sa žiada, a stav ich využívania spĺňajú podmienky na takýto presun stanovené v nariadení (ES) č. 847/96. V rozsahu obmedzení stanovených v danom nariadení by sa zadržané množstvá mali pripočítať ku kvótam na rok 2026.

([1]) Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/847/oj.

([2]) Nariadenie Rady (EÚ) 2024/2903 z 18. novembra 2024, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori na rok 2025 a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2024/257, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti v iných vodách (Ú. v. EÚ L, 2024/2903, 19.11.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2903/oj).

([3]) Nariadenie Rady (EÚ) 2025/202 z 30. januára 2025, ktorým sa na roky 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2024/257, pokiaľ ide o rybolovné možnosti na rok 2025 (Ú. v. EÚ L, 2025/202, 31.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/202/oj).

([4]) Nariadenie Rady (EÚ) 2025/219 z 30. januára 2025, ktorým sa na rok 2025 pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb stanovujú rybolovné možnosti uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori (Ú. v. EÚ L, 2025/219, 4.2.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/219/oj).

([5]) Nariadenie Rady (EÚ) 2025/2454 z 1. decembra 2025, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori na rok 2026 a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2025/202, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti v iných vodách (Ú. v. EÚ L, 2025/2454, 2.12.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/2454/oj).

([6]) Nariadenie Rady (EÚ) 2026/249 z 26. januára 2026, ktorým sa na roky 2026, 2027 a 2028 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2025/202 (Ú. v. EÚ L, 2026/249, 30.1.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2026/249/oj).

([7]) Nariadenie Rady (EÚ) 2026/266 z 26. januára 2026, ktorým sa na rok 2026 pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb stanovujú rybolovné možnosti uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori (Ú. v. EÚ L, 2026/266, 30.1.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2026/266/oj).

(5) V snahe zabrániť nadmernej flexibilite, ktorá by oslabila zásadu rozumného a zodpovedného využívania živých morských biologických zdrojov, bránila dosahovaniu cieľov spoločnej rybárskej politiky a zhoršila biologický stav populácií, by sa v prípade, keď daný členský štát už pre určité populácie rýb túto medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 ([8]) využil, nemal uplatňovať žiaden prenos nevyužitých rybolovných kvót podľa článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 a naopak.

(6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybolov a akvakultúru,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rybolovné kvóty stanovené na rok 2026 v nariadeniach (EÚ) 2025/2454, (EÚ) 2026/249 a (EÚ) 2026/266 sa zvyšujú v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. septembra 2026

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

([8]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj).

PRÍLOHA

Populácie rýb, pre ktoré sa nariadením (EÚ) 2024/2903 stanovili kvóty

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2025 ([1]) (v tonách)	Výlov v roku 2025 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ([2]) v roku 2025 (v tonách)	Celkový úlovok v roku 2025 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
PL	PLE/3BCD-C	platesa veľká	vody Únie poddivízií 22-32	1 885,134	57,907	0,000	57,907	3,07	188,513
PL	SPR/3BCD-C	šprota severná	vody Únie poddivízií 22-32	43 179,056	41 038,959	0,000	41 038,959	95,04	2 140,097

([1]) Kvóty, ktoré má členský štát k dispozícii podľa príslušných nariadení o rybolovných možnostiach, konkrétne nariadení (EÚ) 2024/2903, (EÚ) 2025/202 alebo (EÚ) 2025/219, po zohľadnení výmeny rybolovných kvót v súlade s článkom 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, prevodov kvót z roku 2024 do roku 2025 v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 alebo článkom 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 alebo možného opätovného pridelenia a odpočítania rybolovných kvót v súlade s článkami 37 a 105 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a doplňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1, http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj).

([2]) Osobitná podmienka stanovená v prílohách k príslušným nariadeniam, ktorými sa stanovujú rybolovné možnosti na rok 2025.

Populácie rýb, pre ktoré sa nariadením (EÚ) 2025/202 stanovili kvóty

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2025 ([1]) (v tonách)	Výlov v roku 2025 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ([2]) v roku 2025 (v tonách)	Celkový úlovok v roku 2025 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
BE	RJU/7DE.	raja vlnkovaná	7d a 7e	328,970	37,572	0,000	37,572	11,42	32,897
DE	RJU/7DE.	raja vlnkovaná	7d a 7e	4,430	0,000	0,000	0,000	0,00	0,443
ES	RJE/7FG.	raja svetloškvrnitá	7f a 7g	7,000	0,000	0,000	0,000	0,00	0,700
ES	RJU/7DE.	raja vlnkovaná	7d a 7e	355,670	0,000	0,000	0,000	0,00	35,567
FR	RJU/7DE.	raja vlnkovaná	7d a 7e	1 853,500	673,272	0,000	673,272	36,32	185,350

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2025 (1) (v tonách)	Výlov v roku 2025 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok (2) v roku 2025 (v tonách)	Celkový úlovok v roku 2025 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
IE	RJE/7FG.	raja svetloškvrnitá	7f a 7g	8,000	0,000	0,000	0,000	0,00	0,800
IE	RJU/7DE.	raja vlnkovaná	7d a 7e	168,820	0,000	0,000	0,000	0,00	16,882
LT	RJU/7DE.	raja vlnkovaná	7d a 7e	6,000	0,000	0,000	0,000	0,00	0,600
NL	RJU/7DE.	raja vlnkovaná	7d a 7e	4,070	0,385	0,000	0,385	9,46	0,407
PL	HER/1/2-	sleď atlantický	vody Spojeného kráľovstva, Faerských ostrovov a Nórska a medzinárodné vody zón 1 a 2	51,106	0,000	0,000	0,000	0,00	5,111
PL	MAC/*4A-UK	makrela atlantická	vody Spojeného kráľovstva zóny 4a (osobitná podmienka pre MAC/2CX14-)	862,601	709,235	0,000	709,235	82,22	86,260
PL	MAC/*8ABD.	makrela atlantická	8a, 8b a 8d (osobitná podmienka pre MAC/8C3411)	682,265	614,039	0,000	614,039	90,00	68,226
PL	MAC/2CX14-	makrela atlantická	6, 7, 8a, 8b, 8d a 8e; vody Spojeného kráľovstva a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 2a, 12 a 14	890,075	91,980	709,235	801,215	90,02	88,860
PL	MAC/8C3411	makrela atlantická	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	682,265	0,000	614,039	614,039	90,00	68,226
PL	WHB/1X14	treska belasá	vody Spojeného kráľovstva, vody Únie a medzinárodné vody zón 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 a 14	60 573,504	56 870,608	0,000	56 870,608	93,89	3 702,896
PT	RJU/7DE.	raja vlnkovaná	7d a 7e	6,700	0,000	0,000	0,000	0,00	0,670

(1) Kvóty, ktoré má členský štát k dispozícii podľa príslušných nariadení o rybolovných možnostiach, konkrétne nariadení (EÚ) 2024/2903, (EÚ) 2025/202 alebo (EÚ) 2025/219, po zohľadnení výmeny rybolovných kvót v súlade s článkom 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, prevodov kvót z roku 2024 do roku 2025 v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 alebo článkom 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 alebo možného opätovného pridelenia a odpočítania rybolovných kvót v súlade s článkami 37 a 105 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

(2) Osobitná podmienka stanovená v prílohách k príslušným nariadeniam, ktorými sa stanovujú rybolovné možnosti na rok 2025.

ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2026/2057/oj